

## 293622-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Jedinice za pohranjivanje u računalu – DSH\_02-2026: Erweiterung des bestehenden Storage-Systems für die Evangelische Klinikum Westerwald gGmbH

OJ S 83/2026 29/04/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim - Obavijest o promjeni

Roba

### 1. Kupac

---

#### 1.1. Kupac

Službeno ime: Evangelisches Klinikum Westerwald gGmbH

E-pošta: [ojauch@goerg.de](mailto:ojauch@goerg.de)

Pravni oblik kupca: Organizacija koja dodjeljuje ugovor koji subvencionira javni naručitelj

Djelatnost javnog naručitelja: Zdravlje

### 2. Postupak

---

#### 2.1. Postupak

Naslov: DSH\_02-2026: Erweiterung des bestehenden Storage-Systems für die Evangelische Klinikum Westerwald gGmbH

Opis: Das Evangelische Klinikum Westerwald betreibt derzeit eine zentral ausgerichtete IT-Infrastruktur, in der wesentliche Server- und Applikationsservices virtualisiert bereitgestellt werden. Die Speicherinfrastruktur stellt hierbei eine zentrale technische Grundlage für den Betrieb der produktiven Systeme dar und muss den Anforderungen an Verfügbarkeit, Performance und Datensicherheit dauerhaft gerecht werden. Im Zuge der Erweiterung und Übernahme des Klinikstandortes Hachenburg ist die bestehende IT-Landschaft um zusätzliche Systeme, Datenbestände, virtuelle Workloads sowie standortbezogene Anwendungen zu erweitern. Hieraus resultiert ein zusätzlicher Bedarf an Speicherkapazität, Leistung und Ausfallsicherheit. Die vorhandene Storage-Infrastruktur ist vor diesem Hintergrund an die steigenden technischen und betrieblichen Anforderungen anzupassen, um den zusätzlichen Standort in den zentralen IT-Betrieb integrieren zu können.

Identifikacijska oznaka postupka: 03475f47-8354-4c72-87f9-8c44d176fb79

Interna identifikacijska oznaka: DSH\_02-2026

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: da

Obrazloženje ubrzanog postupka: Aus Dringlichkeitsgründen erfolgt eine Verkürzung der Angebotsfrist nach § 15 Abs. 3 VgV. Gegenstand dieser Beschaffung sind dringend benötigte Storage-Komponenten sowie die hierfür erforderlichen Netzwerkswitche, die als zwingende technische Grundlage für die zeitnahe Durchführung der Migration des Krankenhausstandortes Hachenburg benötigt werden. Da das bestehende Rechenzentrum des Standorts Hachenburg aufgelöst wird, ist die Migration an ein enges Zeitfenster gebunden. Nur bei einer zeitnahen Implementierung der ausgeschriebenen Infrastruktur kann im Anschluss die notwendige Migration des Standorts rechtzeitig durchgeführt werden. Die Einhaltung der regulären Mindestfrist nach § 15 Abs. 2 VgV ist hierdurch nicht möglich.

##### 2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Roba

Glavna klasifikacija (cpv): 30233100 Jedinice za pohranjivanje u računalu

#### **2.1.2. Mjesto izvršenja**

Poštanska adresa: Hachenburger Straße 16

Grad: Dierdorf

Poštanski broj: 56269

Zemlja – podregija (NUTS): Neuwied (DEB18)

Zemlja: Njemačka

#### **2.1.4. Opće informacije**

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YMGMFSM# 1. Die Vergabeunterlagen (inkl. Vordrucke und Formulare) können unter der in dieser Bekanntmachung genannten Internetadresse abgerufen werden. Die Verwendung der Vordrucke und Formulare ist verbindlich. Sofern im Laufe des Vergabeverfahrens weitere Informationen oder Präzisierungen seitens des Evangelischen Klinikums Westerwald erforderlich werden sollten, werden diese Zusatzinformationen ebenfalls unter der dort genannten Internetadresse veröffentlicht. Die Bieter müssen daher regelmäßig prüfen, ob unter der dort genannten Internetadresse weitere Informationen veröffentlicht wurden. Eine Registrierung bei der Vergabepattform erleichtert den Zugang und die Information zu den Bieterinformationen. 2. Fragen zu den Anforderungen dieser Bekanntmachung und den Vergabeunterlagen sollen umgehend, jedoch spätestens bis zum auf der Vergabepattform hinterlegten Datum an das Evangelische Klinikum Westerwald über die Kommunikationsfunktion der Vergabepattform gerichtet werden. Das Evangelische Klinikum Westerwald behält sich vor, später eingehende Fragen nicht zu beantworten. 3. Angebote sind elektronisch an die in dieser Bekanntmachung benannte Stelle über die Vergabepattform zu übermitteln. Bis zum Ablauf der Angebotsfrist sind die Angebote verschlüsselt, so dass das Evangelische Klinikum Westerwald keinen Zugriff auf sie hat. Dem Bieter steht es jedoch frei, sein Angebot bis zum Ablauf der Frist zu bearbeiten und neu hochzuladen. 4. Fremdsprachige Bescheinigungen oder Erklärungen sind in der Regel nur zu berücksichtigen, wenn sie mit Übersetzung in die deutsche Sprache vorgelegt worden sind. Das Evangelische Klinikum Westerwald kann Ausnahmen zulassen. Technische Dokumente und Zertifizierungen dürfen grundsätzlich in englischer Sprache vorgelegt werden. 5. Das Evangelische Klinikum Westerwald behält sich vor, das Verfahren aus sachlichen Gründen, z. B. mangels Wirtschaftlichkeit, aufzuheben. Ersatzansprüche der Bieter sind - soweit rechtlich zulässig - ausgeschlossen. Mit dem Herunterladen der Vergabeunterlagen stimmt der Bieter dem zu. 6. Durch die Abgabe eines Angebots verpflichtet sich der Bieter, alle ihm ggf. übersandten Unterlagen vertraulich zu behandeln und den Geheimwettbewerb auch ansonsten zu wahren; dies gilt auch im Hinblick auf das jeweilige Angebot. Das Evangelische Klinikum Westerwald seinerseits wird Unterlagen der Bieter nur für die Zwecke des Verfahrens verwenden.

##### **Pravna osnova:**

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

#### **2.1.6. Razlozi za isključenje**

Izvori razloga za isključenje: Obavijest

Kršenje obveza utvrđenih na temelju isključivo nacionalnih osnova za isključenje: [ Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB ] Mit Blick auf die Ausschlussgründe gelten die Maßgaben des in den Vergabeunterlagen enthaltenen Formblatts zu PL1. Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß §§ 123, 124 GWB.

## 5. Grupa

---

### 5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: DSH\_02-2026: Erweiterung des bestehenden Storage-Systems für die Evangelische Klinikum Westerwald gGmbH

Opis: Ziel der Beschaffung ist der bedarfsgerechte Ausbau beziehungsweise die Erweiterung der bestehenden Storage-Infrastruktur, um den Klinikstandort Hachenburg technisch in die zentrale IT-Landschaft zu integrieren und die dort anfallenden zusätzlichen Lasten zuverlässig abzubilden. Es soll eine einheitliche, leistungsfähige, skalierbare und betriebssichere Speicherplattform geschaffen beziehungsweise erweitert werden, die den standortübergreifenden Betrieb der zentralen IT-Systeme dauerhaft unterstützt. Hierdurch soll sichergestellt werden, dass zusätzliche Workloads, Nutzerzahlen, Datenvolumina und standortbezogene Services stabil, performant und zentral administrierbar betrieben werden können. Zugleich soll eine zukunftssichere Grundlage geschaffen werden, die auch weitere technologische und organisatorische Entwicklungen wirtschaftlich und technisch nachhaltig unterstützt. Die Beschaffung umfasst die Lieferung von - Storage System (2 redundante Storage-Systeme) - Zusätzliche Anforderungen/ Mindestvoraussetzungen - Quorum Server Lenovo ThinkSystem SR250V3 - Switches Der Anbieter muss zudem die Erstkonfiguration, die Inbetriebnahme und Schulung der internen IT-Abteilung anbieten. Nähere Einzelheiten zum Gegenstand der Leistungen zur Erweiterung des bestehenden Storage-Systems enthalten die Vergabeunterlagen, insbesondere das Leistungsverzeichnis.

Interna identifikacijska oznaka: DSH\_02-2026

#### 5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Roba

Glavna klasifikacija (cpv): 30233100 Jedinice za pohranjivanje u računalu

Dodatna klasifikacija (cpv): 30233000 Uređaji za pohranjivanje i čitanje medija, 48820000

Poslužitelji

#### 5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Hachenburger Straße 16

Grad: Dierdorf

Poštanski broj: 56269

Zemlja – podregija (NUTS): Neuwied (DEB18)

Zemlja: Njemačka

#### 5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje: 5 Godine

#### 5.1.6. Opće informacije

##### Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora: Nije obvezno

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): ne

Dodatne informacije: Bietergemeinschaften haben mit ihrem Angebot eine von allen Mitgliedern unterschriebene rechtsverbindliche Erklärung abzugeben.

#### 5.1.7. Strateška nabava

#### 5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Upis u trgovački registar

Opis kriterija odabira: Nachfolgend sind die Erklärungen und Nachweise genannt, die der Bieter seinem Angebot für den Nachweis der Eignung beizufügen hat. Hierzu hat er die vom Evangelischen Klinikum Westerwald über die Vergabepattform bereitgestellten Vordrucke und Formulare (Angebotsunterlagen) zu verwenden. Eingereichte Nachweise müssen noch gültig sein; soweit Anforderungen an die Aktualität gestellt werden, bezieht sich der Zeitpunkt auf den Tag der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung. Mit ihrem Angebot haben die Bieter folgende Dokumente bzw. Unterlagen vorzulegen: PL1. Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß §§ 123, 124 GWB. Ein Formblatt ist in den Angebotsunterlagen enthalten. PL2. Eigenerklärung zum Unternehmen mit Firma, Rechtsform, Sitz, Gegenstand, Geschäftsleitung des Unternehmens, Unternehmensstruktur (z. B. Muttergesellschaften, Konzernzugehörigkeit, Niederlassungen, Organigramm), mit Darstellung der Gesellschafts- und Kapitalverhältnisse des Bieters, ggf. zur zuständigen Niederlassung, zur Größe des Unternehmens sowie zur Nationalität des wirtschaftlichen Eigentümers. Ein Formblatt ist in den Angebotsunterlagen enthalten. PL3. Eigenerklärung zur Einhaltung der datenschutzrechtlichen Anforderung der Ausschreibung. Ein Formblatt ist in den Angebotsunterlagen enthalten. PL4. Eigenerklärung zum 5. EU-Sanktionspaket ("RUS-Sanktionen"). Ein Formblatt ist in den Angebotsunterlagen enthalten. Im Fall von Bietergemeinschaften gelten die hier aufgeführten Eignungsanforderungen entsprechend für jedes einzelne Mitglied der Bietergemeinschaft. Kann ein Bieter aus einem stichhaltigen Grund einen geforderten Nachweis nicht beibringen, so kann er seine Leistungsfähigkeit durch Vorlage anderer geeigneter Belege nachweisen.

Kriterij: Ukupni godišnji promet

Opis kriterija odabira: WL. Eigenerklärung über den jährlichen Gesamtumsatz (nach den Regelungen des deutschen Handelsgesetzbuches ermittelt) des Bieters in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren. Falls der Bieters noch keine 3 Jahre existiert, sind entsprechende Umsatzangaben für den Zeitraum des Bestehens anzugeben. Ein Formblatt ist in den Vergabeunterlagen enthalten. Bei Bietergemeinschaften sind die Nachweise von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft abzugeben. Das Evangelische Klinikum Westerwald behält sich vor, eine Wirtschaftsauskunft über den Bieter einzuholen. Kann ein Bieter aus einem stichhaltigen Grund einen geforderten Nachweis nicht beibringen, so kann er seine Leistungsfähigkeit durch Vorlage anderer, vom Evangelischen Klinikum Westerwald für geeignet erachteter Belege nachweisen.

Kriterij: Prosječna godišnja radna snaga

Opis kriterija odabira: TL1. Angabe der jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte entsprechend der Definition des § 267 HGB (Eigenerklärung; gegliedert nach Aufgabenfeldern/ Qualifikationen gemäß Formblatt der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre - Aufschlüsselung kaufmännisch, technisch, planerisch, sonstige). Bei Bietergemeinschaften ist die Eigenerklärung von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft abzugeben. Ein Formblatt ist in den Angebotsunterlagen enthalten.

Kriterij: Reference na određene isporuke

Opis kriterija odabira: TL2. Umfangreiche Erfahrungen bei der Erbringung von vergleichbaren Leistungen, belegt durch Referenzen (Eigenerklärungen). Vergleichbar sind Referenzen, die

sich auf ein Projekt bzw. eine IT-Umgebung mit mindestens zwei organisatorisch oder räumlich getrennten Standorten beziehen, ein Unternehmen bzw. eine Einrichtung mit einer Größe von 1.000 Mitarbeitern betreffen und den Betrieb oder die Implementierung einer zentralisierten und redundant ausgelegten Rechenzentrumsstruktur umfassen, die sich über mindestens zwei Brandabschnitte erstreckt. Die Referenzen dürfen nicht vor mehr als fünf Jahren nach Veröffentlichung dieser Bekanntmachung abgeschlossen worden sein. Die Referenzen sind gemäß Formblatt aus den Angebotsunterlagen mit den dort genannten Angaben einzureichen. Im Fall von Bietergemeinschaften können entsprechende Angaben für die Bietergemeinschaft insgesamt abgegeben werden. Das Evangelische Klinikum Westerwald kann in Einzelfällen die Vorlage von Referenzbescheinigungen des Referenzbeauftragten verlangen.

#### **5.1.11. Dokumentacija o nabavi**

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 23/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YMGMFSM/documents>

**Ad hoc komunikacijski kanal:**

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YMGMFSM>

#### **5.1.12. Uvjeti nabave**

**Uvjeti podnošenja:**

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YMGMFSM>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 07/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 3 Tjedna

**Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:**

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit dem Angebot gefordert war, werden nachgefordert.

**Informacije o javnom otvaranju:**

Datum otvaranja: 07/05/2026 12:01:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Mjesto: Elektroniisch über die Vergabepattform

Dodatne informacije: Bieter sind bei der Angebotsöffnung nicht zugelassen.

**Uvjeti ugovora:**

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Der Auftragnehmer muss nachweislich über eine vom Hersteller autorisierte höchste Partnerzertifizierung verfügen oder eine gleichwertige Qualifikation im Bereich Storage.

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

#### **5.1.15. Tehnike**

##### **Okvirni sporazum:**

Nema okvirnog sporazuma

##### **Informacije o dinamičkom sustavu nabave:**

Nema dinamičkog sustava nabave

#### **5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)**

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer Rheinland-Pfalz beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Informacije o rokovima za preispitivanje: - § 134 Abs. 2 GWB - Informations- und Wartepflicht:

Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information nach § 134 Abs. 1

GWB geschlossen werden. Wird die Information auf elektronischem Weg oder per Fax

versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der

Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim

betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an. - Das Vergabeverfahren unterliegt den

Vorschriften über das Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer (§ 155 ff. GWB).

Gemäß § 160 Abs. 3 GWB ist der Antrag unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags

erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen

gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis

zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur

Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis

zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber

gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers,

einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Der vorstehende Satz gilt nicht bei

einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB.

§ 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Evangelisches

Klinikum Westerwald gGmbH

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Evangelisches Klinikum Westerwald gGmbH

## **8. Organizacije**

---

### **8.1. ORG-0001**

Službeno ime: Evangelisches Klinikum Westerwald gGmbH

Registracijski broj: DE149525253

Poštanska adresa: Hachenburger Straße 16

Grad: Dierdorf

Poštanski broj: 56269

Zemlja – podregija (NUTS): Neuwied (DEB18)

Zemlja: Njemačka

Kontaktna točka: GÖRG Partnerschaft von Rechtsanwälten mbB/ Dr. Oliver Jauch

E-pošta: [ojauch@goerg.de](mailto:ojauch@goerg.de)

Tel.: +49 40500360480

Faks: +49 40500360444

Internet: <https://www.ekw-kh.de/>

**Uloge ove organizacije:**

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

#### 8.1. **ORG-0002**

Službeno ime: GÖRG Partnerschaft von Rechtsanwälten mbB

Registracijski broj: PR 1281

Poštanska adresa: Alter Wall 20-22

Grad: Hamburg

Poštanski broj: 20457

Zemlja – podregija (NUTS): Hamburg (DE600)

Zemlja: Njemačka

Kontaktna točka: Dr. Oliver Jauch / Dr. Theresa Röttger

E-pošta: [ojauch@goerg.de](mailto:ojauch@goerg.de)

Tel.: +49 40500360480

Faks: +49 40500360444

Internet: <http://www.goerg.de>

**Uloge ove organizacije:**

Pružatelj usluga javne nabave

#### 8.1. **ORG-0003**

Službeno ime: Vergabekammer Rheinland-Pfalz beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Registracijski broj: 07-0001801100000-05

Poštanska adresa: Stiftsstraße 9

Grad: Mainz

Poštanski broj: 55116

Zemlja – podregija (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: [vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de](mailto:vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de)

Tel.: 06131 16-2234

Faks: 06131 16-2113

**Uloge ove organizacije:**

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

#### 8.1. **ORG-0004**

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Tel.: +49228996100

**Uloge ove organizacije:**

TED eSender

## 10. Promjena

---

Verzija prethodne obavijesti koja se mijenja

:  
b6a636d8-3c83-48a3-b9f0-2ffd60869522-01  
Glavni razlog promjene  
:  
Ažurirane informacije  
Opis  
:  
Verlängerung der Angebotsfrist

#### **10.1. Promjena**

Identifikator odjeljka: PROCEDURE

Opis promjena: In Ziff. 5.1.12. der EU-Bekanntmachung vom 16. April 2026 muss es statt "Frist für den Eingang der Angebote: 30/04/2026 12:00:00 (UTC+2)" heißen "Frist für den Eingang der Angebote: 07/05/2026 12:00:00 (UTC+2)" sowie statt "Eröffnungstermin: 30/04/2026 12:01:00 (UTC+2)" "Eröffnungsdatum: 07/05/2026 12:01:00 (UTC+2)".

### **Informacije o obavijesti**

---

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: b5222360-0873-4d19-a042-da25711ff7bf - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 27/04/2026 17:36:29 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 293622-2026

Broj izdanja SL S-a: 83/2026

Datum objave: 29/04/2026